New B
Social
Serv

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL

BULLETIN

[redacted]

LEGISLATIVE LIBRARY
WITHDRAWN
MAR 11 1983
RECEIVED

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL BULLETIN

Vol. 11 No. 3
October - December 1982

Published by the authority of the Honourable Nancy Clark Teed, Minister
Centennial Building, Fredericton, New Brunswick
Administration and Financial Services Division, January 1983

TABLE OF CONTENTS

		PAGE
Foreward	.....	1
Introduction	.....	2
Definitions	.....	3
WELFARE SERVICES		
Table 1	Welfare Services Caseloads and Allowances during Third Quarter of 1982 - 83	8
Diagram A	Total Allowances for Province during Third Quarter of 1982 - 83	9
Diagram B	Average Monthly Caseloads for the Province during Third Quarter of 1982-83	9
Table 2	Cumulative Welfare Services Allowances April 1982 - December 1982	10
BASIC ASSISTANCE		
Table 3	Average Monthly Basic Assistance Caseload for the Province 1974 - 83	11
Table 4	Basic Assistance Allowances during Third Quarter of 1982 - 83	12
Table 5	Basic Assistance Caseload by Unit Type and Age of Head on December 1, 1982	13
CHILD WELFARE		
Table 6	Children in Care Allowances during Third Quarter of 1982 - 83	14
Table 7	Average Monthly Number of Children in Care during Third Quarter of 1982-83 by Target Group	15
Table 8	Average Monthly Number of Children in Care during Third Quarter of 1982-83 by Accommodation Code	16
Table 9	Children in Care during December 1982 by Age Groups	18
Table 10	Children in Care by Sex during December 1982	19
APPEALS		
Table 11	Appeals made to Appeals Board during Third Quarter of 1982 - 83	20

FOREWARD

The Quarterly Bulletin is published by the Department of Social Services, Government of New Brunswick in order to give data on provincial welfare services to federal and provincial officials and other interested persons. The data is quarterly, based on the fiscal year, and this bulletin is for the Third Quarter of 1982-83. Comments or suggestions to make the Bulletin more useful will be gladly received.

INTRODUCTION

The information in the Bulletin is for the provincial programs of financial assistance to individuals. Detailed information on these programs can be found in the Acts and Regulations administered by the Department. The two Acts of chief importance for financial assistance are the Social Welfare Act and the Child and Family Services and Family Relations Act. A modern trend is to provide for assistance under the authority of an Act which covers a number of kinds of clients and situations, rather than employing a specific Act for each type of client. Thus instead of being authorized under one Act to aid deserted families, under another Act to aid the disabled, and yet another for the blind or for those in Nursing Homes, the Department receives authorization for most under the Social Welfare Act. Administratively, different kinds of cases coming under the Act are classified into different "target groups". In the data following, these target groups have been statistically combined into a smaller number of categories.

The Department is organized into geographical units consisting of branches (formerly known as districts) and regions. These are listed below:

Region 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Region 4	Edmundston Grand Falls
Region 2	Saint John Sussex St. Stephen	Region 5	Bathurst Caraquet Tracadie Shippegan
Region 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Region 6	Campbellton Kedgwick
		Region 7	Newcastle

DEFINITIONS

SOCIAL WELFARE ACT

A budget deficit method based upon an income test is used to determine an applicant's eligibility for financial assistance:

APPEALS : If a client is dissatisfied with the services received at the branch office, and administrative review of the case confirms the decision to which the client objected, he may bring his complaint to the Appeals Board which is established under sections 22 to 27 inclusive of the regulations under the Social Welfare Act.

BLIND : This category includes both eligible blind persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and blind persons who were eligible under the Blind Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

CASE : A case is the same as a Unit under the Social Welfare Act.

CASELOAD : The total number of cases (units) receiving assistance at a given time under the Social Welfare Act.

CLIENT : A person who files an application and is eligible for assistance under the Social Welfare Act.

DAY CARE SERVICES : The provision of care to children under the age of 12 years for a period of less than 24 hours apart from their parents or guardian. Data in the Bulletin includes all those receiving day care subsidy assistance, regardless of whether their families also receive another category of public assistance.

DEPENDENT : A member of the unit for whom the head of the unit is considered responsible under the Social Welfare Program.

DISABLED : This category includes both eligible disabled persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act,

SOCIAL WELFARE ACT (con't)

DISABLED (con't) : and disabled persons who were eligible under the Disabled Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

NURSING HOME : Persons eligible for assistance who are in nursing homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act, which reads in part:

> " (1) Assistance may be granted in respect to persons in licensed nursing homes for the aged, hostels for transients, and other care facilities which offer a primarily residential or social rehabilitation program in accordance with the rates approved by the Director of Special Care Homes."

OTHER SPECIAL CARE : Clients residing in group homes, community residences for the mentally retarded, and the Miramichi Rehabilitation Centre.

RECIPIENT : Person receiving assistance as a unit head or indirectly, as the dependent of a unit head (i.e. heads of units plus their dependents equals to total recipients).

BASIC ASSISTANCE : All cases assisted under the Social Welfare Act with the following exceptions: Blind and Disabled, Nursing Homes and Special Care Homes, Other Special Care Facilities, and Day Care Assistance only.

SOCIAL WELFARE ASSISTANCE : Comprises allowances for items of basic need and allowances for items of special need, paid either by cheque or by voucher. All allowances are paid in accordance with the Social Welfare Regulations.

SPECIAL CARE HOMES : Persons eligible for assistance who are in special care homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act as quoted in part above.

SOCIAL WELFARE ACT (con't)

UNIT TYPE : A single person or group of persons receiving assistance under one application. The following unit types are designated:

One-Person Unit - one person with no dependents.

Two-Person Unit - two persons where one is a unit head and the other is recognized as a spouse.

One-Parent Unit - two or more persons where one is a unit head (parent) and the others are recognized as dependents. No spouse is present.

Two-Parent Unit - three or more persons where one is the unit head, one is the spouse and the others are dependents.

UNIT HEAD : A person who, under normal circumstances, is responsible for providing the necessities of life for himself and his dependents.

CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY RELATIONS ACT

CASE : A case is a child in care under the Child Welfare Program.

CASELOAD : The caseload is the total number of children in care at any particular time under the Child Welfare Program.

CHILD IN CARE : Is a child who is taken into the care and custody of the Director of Child Welfare by his own discretion, a court order or an agreement between the Director and the child's parents.

TARGET GROUP : Means the identification of a particular group of children and families who receive benefits and services under the authority of the Child and Family Services and Family Relations Act and Regulations by either the type of care status they have or the type of service status they occupy.

CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY RELATIONS ACT (con't)

TARGET GROUP (con't) :

Protective Care - a period not exceeding five days during which a child is under the care of the Minister pending his/her return to his/her parents or bringing the matter before the Court.

NOTE: there may be a delay in making a Court Order, and for the purpose of the system the child will retain a Protective Care status until a Court Order is made, the matter is dismissed, or an agreement is entered into with the parents.

Custody Agreement - an agreement signed by the parents and the Minister whereby the custody of the child is temporarily transferred to the Minister. Parents retain guardianship.

NOTE: any one agreement cannot exceed one year.

Gaurdianship Agreement - an agreement signed by the parents and the Minister whereby the guardianship of the child is transferred permanently to the Minister.

The agreement will cover a child up to age 19 and may be extended up to age 21.

Protective Intervention Order - is a Court Order that removes from the child's environment any person who negatively effects the security and development of a child.

The order is for six months and may be renewed for additonal six month periods.

Custody Order - the Court orders the committal of the child to the care and custody of the Minister for an initial six month period. This order may be renewed for additional six month periods for a consecutive period of twenty-four months.

Guardianship Order - the Court orders the permanent transfer of the guardianship of the child to the Minister.

The Guardianship Order is up to age 19 and may be extended to age 21.

CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY RELATIONS ACT (con't)

TARGET GROUP (con't) :

Supervisory Order - the Court orders the Minister to supervise the child in his/her own home for a period of six months.

The order may be renewed for additional six month periods.

J.D. Act (Sect. 29 (1) (h) - the child is placed under the care and supervision of the Minister by the Court. The order is for six months.

Special Service Adoption Home - the child is a former child in care and has been placed for adoption but required periodic or continuing financial help or special services because of special needs.

Protection Services - services to families where the child in need of protection has remained in his/her home and is not legally in the care of the Department.

ACCOMMODATION : Means the type of placement in which the child is residing.

Foster Home - is a private home which is approved by the Department to take care of children placed under the responsibility of the Director.

Emergency Shelter - is a specialized foster home approved by the Department to receive and care for children on short notice and in emergency situations until more appropriate plans can be made for a child.

Group Home - is a residential home approved by the Department for children who are unable to function in the close family unit of a foster home but can benefit from a group living experience.

Community Residence - is a residential home approved by the Department for mentally handicapped children who are unable to function or be cared for in their homes.

CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY RELATIONS ACT (con't)

ACCOMMODATION (con't) :

Free Foster Home - is a foster home which assumes responsibility for the supervision and care of a child and may receive partial payment for the actual costs of raising him/her.

Institution - is a specialized placement for children in care whose needs for treatment are beyond the capacity of foster or group homes (does not include Places of Safety).

Adoption Home - is a home where a child is placed by the Department for the purpose of being adopted by the family.

Children's Special Needs Home - are specialized foster homes approved and designed to care for 3 or more children who require supervision or nursing attention.

Nursing Home - is used for a child receiving Level 1, 11 or III Nursing Care in a licensed nursing home approved by the Department of Health and according to rates approved by the Supervisor of Adult Placement Services.

Address Unknown - runaways where the address is unknown.

Place of Safety - includes Youth Training Centre and the N.S. School for Girls and is a residential facility for children who have been committed to the facility by the Court because they have committed an offence or because they are beyond control and require a contained living situation.

Independent Living - is a living arrangement for the child that allows the child to manage his own affairs without any formalized environmental support and includes a room and board situation, a fosterage type of placement where the adult care providers have not been approved as foster parents, as well as an apartment or rooming house.

Special Service Adoption Home - is a home in which the child is placed by the Department for the purposes of adoption by the family and to which financial assistance is provided on behalf of the child on a continuing or periodic basis or for special services.

WELFARE SERVICES

Services du bien-être

TABLE/Tableau 1

WELFARE SERVICES CASELOADS AND ALLOWANCES DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83
Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le troisième trimestre de 1982 - 83

BRANCH Bureau Auxiliaire	ASSISTANCE COVERED UNDER SOCIAL WELFARE ACT — Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social										CHILD & FAMILY SERVICES & FAMILY RELATIONS ACT — Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales	
	BASIC ASSISTANCE — Assistance de base		DISABILITY CATEGORY* — Categorie des invalides*		NURSING HOMES** — Foyer de soins**		DAY CARE SERVICES*** — Services de garderie***		OTHER SPECIAL CARE — Autres soins spéciaux		CHILDREN IN CARE — Enfants aux soins du ministère	
	ALLOWANCES — Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES — Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES — Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES — Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES — Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES — Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas
MONCTON	5,044,237.30	4,083	243,388.92	239	N/A	183	N/A	149	N/A	55	147,725.54	282
RICHIBUCTO	1,681,566.46	1,322	137,837.00	134	N/A	106	N/A	—	N/A	—	126,625.28	174
DORCHESTER	408,157.60	353	24,762.28	25	N/A	15	N/A	—	N/A	—	11,063.77	4
SHEDIAC	988,257.48	785	95,874.98	95	N/A	100	N/A	—	N/A	—	3,648.30	11
SAINT JOHN	6,766,200.97	5,372	235,008.11	235	N/A	240	N/A	203	N/A	194	171,410.46	323
SUSSEX	930,333.36	776	65,022.00	64	N/A	92	N/A	1	N/A	14	28,064.09	53
ST.STEPHEN	632,065.16	523	86,598.30	85	N/A	77	N/A	5	N/A	—	28,696.56	54
FREDERICTON	3,626,091.21	2,811	269,172.15	267	N/A	90	N/A	202	N/A	15	119,341.53	210
WOODSTOCK	1,219,964.38	954	73,480.40	71	N/A	35	N/A	12	N/A	3	53,394.33	59
MINTO	610,221.64	493	—	—	N/A	—	N/A	—	N/A	—	—	—
PERTH	759,402.01	590	52,499.25	52	N/A	13	N/A	7	N/A	—	1,027.68	30
EDMUNDSTON	2,359,856.65	1,769	110,346.37	114	N/A	129	N/A	20	N/A	14	78,910.16	109
CAMPBELLTON	2,547,560.06	2,026	153,526.91	151	N/A	65	N/A	19	N/A	255	50,423.01	88
GRAND FALLS	1,160,331.35	813	70,777.14	69	N/A	91	N/A	—	N/A	—	33,145.25	45
KEDGWICK	500,886.53	393	38,699.89	39	N/A	21	N/A	—	N/A	—	16,010.63	24
BATHURST	2,576,411.51	1,998	206,240.92	204	N/A	48	N/A	25	N/A	2	85,493.46	125
NEWCASTLE	3,791,182.89	2,660	287,426.81	276	N/A	129	N/A	8	N/A	6	87,973.36	155
CARAQUET	1,326,542.55	983	105,449.75	103	N/A	32	N/A	—	N/A	—	132,381.56	178
TRACADIE	1,606,569.10	1,175	129,392.46	124	N/A	48	N/A	—	N/A	—	16,246.36	34
SHIPPEGAN	989,353.47	717	99,180.83	97	N/A	51	N/A	—	N/A	2	12,642.35	19
CENTRAL OFFICE	(218.70)	—	—	—	N/A	—	N/A	—	N/A	—	43,689.05	—
TOTAL	39,524,972.98	30,396	2,484,634.47	2,444	1,789,908.68	1,565	472,329.20	651	N/A	560	1,247,912.73	1,977

*Includes Blind & Disabled Cases ** Includes cases in Nursing Homes & Special Care Homes, Expenditure available on a provincial basis only *** Expenditure available on a provincial basis only
Comprend les cas de personnes aveugles et invalides ** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux – Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement * Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement

Diagram A
Graphique A

TOTAL ALLOWANCES FOR PROVINCE DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83
Allocations totales pour la province durant le troisième trimestre de 1982 - 83

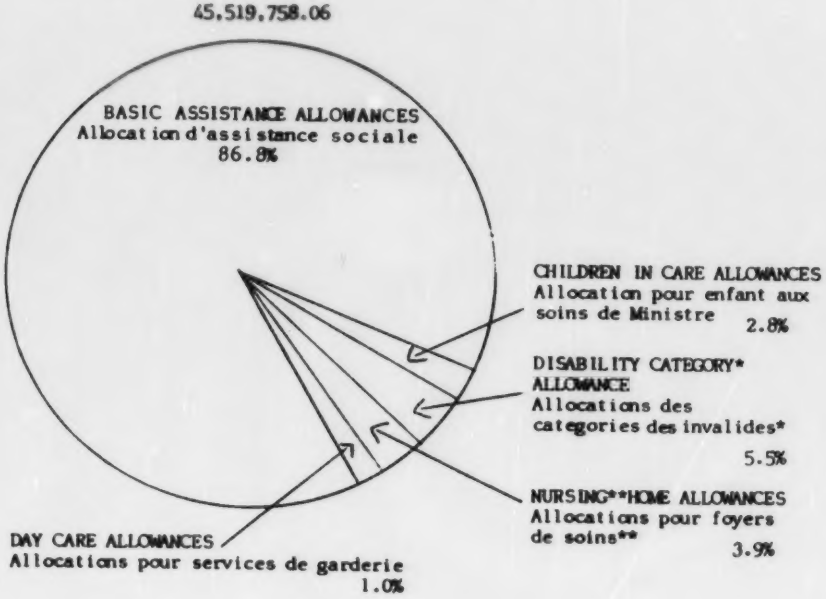

Diagram B
Graphique B

AVERAGE MONTHLY CASELOADS FOR THE PROVINCE DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83
Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le troisième trimestre de 1982 - 83

Basic Assistance Assistance de base	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX X
Disability Category* Categories des invalides*	XXXXX
Nursing Homes** Foyers de soins**	XXX
Day Care Services Services de garderie	X
Other Special Care Autres soins spèciaux	X
Children in Care Enfants aux soins du ministère	XXXX

* Includes Blind and Disabled Cases
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spèciaux

X—Represents 500 cases
X—Représente 500 cas

TABLE/Tableau 2

CUMULATIVE WELFARE SERVICES ALLOWANCES APRIL 1982 - DECEMBER 1982
Cumulation des allocations des services du bien-être avril 1982 - décembre 1982

	ASSISTANCE COVERED UNDER SOCIAL WELFARE ACT Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social					CHILD & FAMILY SERVICES & FAMILY RELATIONS ACT Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales
BRANCH Bureau Auxiliaire	BASIC ASSISTANCE Assistance de base	DISABILITY CATEGORY* Categorie des invalides*	NURSING HOMES** Foyers de soins**	DAY CARE SERVICES*** Service de garderie***	OTHER SPECIAL CARE Autres soins spéciaux	CHILDREN IN CARE Enfants aux soins au ministère
MONCTON	14,704,131.25	731,727.48	N/A	N/A	N/A	467,877.19
RICHIBUCTO	4,933,516.56	417,857.90				336,085.33
DORCHESTER	1,197,221.66	76,087.34				34,966.89
SHEDIAC	2,843,075.42	286,910.20				8,505.03
SAINT JOHN	19,601,797.98	717,445.08				468,253.00
SUSSEX	2,676,450.67	200,429.26				97,129.50
ST. STEPHEN	1,809,320.81	261,586.37				88,468.89
FREDERICTON	10,599,795.89	810,324.12				354,646.49
WOODSTOCK	3,446,541.89	215,188.20				146,357.56
MINTO	1,777,869.34	---				---
PERTH	2,178,823.09	160,161.75				2,745.00
EDMUNDSTON	6,694,307.55	334,595.34				217,143.25
CAMPBELLTON	7,274,485.06	464,408.21				145,034.63
GRAND FALLS	3,248,371.93	211,857.92				100,952.88
KEDGWICK	1,412,274.67	115,929.61				40,768.89
BATHURST	7,255,602.77	623,589.11				263,259.33
NEWCASTLE	10,338,745.97	854,815.14				253,269.40
CARAQUET	3,786,010.01	309,935.25				388,049.48
TRACADIE	4,481,318.50	384,926.41				38,981.20
SHIPPEGAN	2,829,488.28	298,541.73				32,791.62
CENTRAL OFFICE	(951.96)	---	N/A	N/A	N/A	310,570.19
TOTAL	113,088,197.34	7,476,078.42	5,043,046.70	973,445.79	N/A	3,793,855.55

* Includes Blind and Disabled Cases
** Includes cases in Nursing Homes & Special Care Homes
Expenditure available on a provincial basis only
*** Expenditure available on a provincial basis only

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux
Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement
*** Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement

BASIC ASSISTANCE

Assistance de base

TABLE/Tableau 3

AVERAGE MONTHLY BASIC ASSISTANCE CASELOAD FOR THE PROVINCE 1974 - 1983

Nombre moyen de cas d'assistance de base pour la province 1974 - 1983

	1974-75	1975-76	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82	1982-83
FIRST QUARTER Premier Trimestre	18,239	21,074	22,662	26,021	25,409	26,841	27,866	29,052	29,849
SECOND QUARTER Deuxième Trimestre	17,680	21,316	22,625	26,840	25,095	25,932	27,583	28,138	29,579
THIRD QUARTER Troisième Trimestre	19,136	22,168	23,571	26,423	25,728	26,341	28,247	28,376	30,596
FOURTH QUARTER Quatrième Trimestre	20,649	23,109	25,733	25,978	25,560	27,634	29,410	29,408	
YEAR Année	18,926	21,918	23,648	26,069	25,699	26,750	28,278	28,746	

TABLE/Tableau 4

BASIC ASSISTANCE ALLOWANCES DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83
Allocations d'assistance de base durant le troisième trimestre de 1982 - 83

BRANCH Bureau Auxiliaire	BASIC ALLOWANCES Assistance de base	ALLOWANCES FOR SPECIAL ITEMS Allocations pour articles particuliers	TOTAL ALLOWANCES Allocations totales	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Moyenne mensuelle de cas	AVERAGE MONTHLY NUMBER OF DEPENDENTS Le nombre moyen mensuelle de personnes à charge	AVERAGE MONTHLY NUMBER OF RECIPIENTS Le nombre moyen mensuel de clients
MONCTON	4,776,086.26	268,151.04	5,044,237.30	4,083	3,957	8,040
RICHIBUCTO	1,580,346.75	101,219.71	1,681,566.46	1,322	1,497	2,819
DORCHESTER	389,912.03	18,245.57	408,157.60	353	311	664
SHEDIAC	917,434.56	70,822.92	988,257.48	785	747	1,532
SAINT JOHN	6,512,238.78	253,962.19	6,766,200.97	5,372	5,396	10,768
SUSSEX	892,320.82	38,012.54	930,333.36	776	871	1,647
ST. STEPHEN	600,293.04	31,772.12	632,065.16	523	540	1,063
FREDERICTON	3,333,213.10	292,878.11	3,626,091.21	2,811	3,105	5,916
WOODSTOCK	1,131,721.78	88,242.60	1,219,964.38	954	1,185	2,139
MINTO	563,420.15	46,801.49	610,221.64	493	518	1,011
PERTH	699,183.55	60,218.46	759,402.01	590	713	1,303
EDMUNDSTON	2,104,628.80	255,227.85	2,359,856.65	1,769	1,784	3,553
CAMPBELLTON	2,347,537.35	200,022.71	2,547,560.06	2,026	2,161	4,187
GRAND FALLS	991,355.26	168,976.09	1,160,331.35	813	982	1,795
KEDGWICK	441,757.39	59,129.14	500,886.53	393	447	840
BATHURST	2,377,586.65	198,824.86	2,576,411.51	1,998	2,372	4,370
NEWCASTLE	3,366,951.98	424,230.91	3,791,182.89	2,660	3,453	6,113
CARAQUET	1,209,219.10	117,323.45	1,326,542.55	983	1,028	2,011
TRACADIE	1,440,921.54	165,647.56	1,606,569.10	1,175	1,555	2,730
SHIPPEGAN	877,614.96	111,738.51	989,353.47	717	814	1,531
CENTRAL OFFICE	(218.70)	—	(218.70)	—	—	—
TOTAL	36,553,525.15	2,971,447.83	39,524,972.98	30,596	33,436	64,032

TABLE/Tableau 5

BASIC ASSISTANCE CASELOAD BY UNIT TYPE AND AGE OF HEAD ON DECEMBER 1, 1982
Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unité et groupe d'age du chef d'unite au 1 décembre 1982

	0–17 YEARS/Ans	18–24 YEARS/Ans	25–34 YEARS/Ans	35–44 YEARS/Ans	45–54 YEARS/Ans	55–64 YEARS/Ans	65 + YEARS/Ans	TOTAL Totale
ONE PERSON UNIT Unité d'une personne	630	3,012	2,258	1,631	2,187	3,213	75	13,006
TWO PERSON UNIT Unité de deux personnes	3	109	103	111	307	770	87	1,490
ONE PARENT UNIT Unité monoparentale	213	3,023	3,916	2,169	1,239	619	50	11,229
TWO PARENT UNIT Unité bi-parentales	7	559	1,562	1,319	1,189	698	115	5,449
TOTAL Totale	853	6,703	7,839	5,230	4,922	5,300	327	31,174

CHILD WELFARE

Bien-être de l'enfance

TABLE/Tableau 6

CHILDREN IN CARE ALLOWANCES DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83
Allocations pour les enfants en garde durant le troisième trimestre de 1982 - 83

BRANCH Bureau Auxiliaire	TOTAL ALLOWANCES Allocations totales	AVERAGE NUMBER OF CHILDREN IN RECEIPT OF ALLOWANCES/Le nombre moyen mensuel d'enfants qui reçoivent les allocations
MONCTON	147,725.54	157
RICHIBUCTO	126,625.28	143
DORCHESTER	11,063.77	1
SHEDIAC	3,648.30	8
SAINT JOHN	171,410.46	169
SUSSEX	28,064.09	35
ST. STEPHEN	28,696.56	30
FREDERICTON	119,341.53	116
WOODSTOCK	53,394.33	45
MINTO	—	—
PERTH	1,027.68	17
EDMUNDSTON	78,910.16	92
CAMPBELLTON	50,423.01	59
GRAND FALLS	33,145.25	35
KEDGWICK	16,010.63	20
BATHURST	85,493.46	100
NEWCASTLE	87,973.36	112
CARAQUET	132,381.56	153
TRACADIE	16,246.36	23
SHIPPEGAN	12,642.35	9
CENTRAL OFFICE	43,689.05	—
TOTAL	1,247,912.73	1,324

Child Welfare
Bien-être de l'enfance

TABLE/Tableau 7

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83 BY TARGET GROUP
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le troisième trimestre de 1982 - 83 par groupe cible

BRANCH BUREAU AUXILIAIRE	Protective Intervention Order Ordonnance d'intervention protectrice	Guardianship Order Ordonnance du tutelle	Supervisory Order Ordonnance de surveillance	Guardianship Agreement Entente de tutelle	J.D. Act Loi sur les jeunes délinquants	Custody Agreement Entente de garde	Protective Care Régime de Protection	Special Service Adoption Home Foyer d'adoption spécial	Custody Order Ordonnance de garde	Other Autre	Total Totale
MONCTON	—	143	3	7	4	72	14	—	39	—	282
RICHIBUCTO	—	64	16	—	—	47	27	—	20	—	174
DORCHESTER	—	2	—	—	—	1	1	—	—	—	4
SHEDIAC	—	1	—	—	—	5	1	—	4	—	11
SAINT JOHN	1	220	3	4	—	14	25	—	56	—	323
SUSSEX	—	36	—	—	—	3	10	—	4	—	53
ST. STEPHEN	—	30	11	—	—	2	1	—	10	—	54
FREDERICTON	—	146	6	7	—	21	13	1	16	—	210
WOODSTOCK	—	36	—	—	1	13	3	—	6	—	59
MIRTO	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
PERTH	—	23	—	—	—	2	1	—	4	—	30
EDMUNDSTON	—	69	2	4	—	17	1	—	16	—	109
CAMPBELLTON	—	63	—	5	2	13	—	3	2	—	88
GRAND FALLS	—	28	1	—	—	8	4	—	4	—	45
KEDGWICK	—	14	—	—	3	4	—	—	3	—	24
BATHURST	—	95	4	2	—	6	6	—	12	—	125
NEWCASTLE	—	85	1	3	—	22	10	—	34	—	155
CARAQUET	—	149	—	—	—	10	2	—	17	—	178
TRACADIE	—	2	3	—	—	3	16	—	10	—	34
SHIPPEGAN	—	1	—	—	—	16	1	—	1	—	19
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	1	1,207	50	32	10	279	136	4	258	—	1,977

TABLE/Tableau 8

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83 BY ACCOMMODATION CODE
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le troisième trimestre de 1982 - 83 par genres de placement

BRANCH Bureau Auxiliaire	FOSTER HOME Foyer nourricier	EMERGENCY SHELTER Foyer d'accueil d'urgence	CHILDREN'S SPECIAL NEEDS HOME Foyer des besoins spéciaux	GROUP HOME Foyer de groupe	COMMUNITY RESIDENCE Résidence communautaire	FREE FOSTER Foyer nourricier gratuit	INSTITUTION Etablissement	ADOPTION HOME Foyer d'adoption
MONCTON	160	3	5	11	4	2	22	16
RICHIBUCTO	137	--	9	1	--	--	2	--
DORCHESTER	2	--	--	--	--	--	--	--
SHEDIAC	8	--	--	--	--	--	3	--
SAINT JOHN	159	4	--	13	--	7	45	65
SUSSEX	39	3	--	--	--	--	3	5
ST. STEPHEN	22	--	--	9	--	--	1	7
FREDERICTON	125	2	6	6	1	2	12	23
WOODSTOCK	47	--	6	--	--	1	2	2
MINTO	--	--	--	--	--	--	--	--
PERTH	17	--	--	--	--	2	1	2
EDMUNDSTON	82	1	6	4	--	3	2	4
CAMPBELLTON	59	1	--	3	--	--	5	12
GRAND FALLS	37	1	--	--	--	--	1	3
KEDGWICK	22	--	--	--	--	--	--	--
BATHURST	95	2	1	4	--	1	1	9
NEWCASTLE	112	--	3	--	--	--	7	10
CARAQUET	155	1	--	2	--	--	3	10
TRACADIE	23	--	--	1	--	--	2	1
SHIPPEGAN	8	--	--	--	--	--	1	--
CENTRAL OFFICE	--	--	--	--	--	--	--	--
TOTAL	1,309	18	36	54	5	18	113	169

TABLE/Tableau 8 (con't)

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83 BY ACCOMMODATION CODE
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le troisième trimestre de 1982 - 83 par genres de placement

BRANCH Bureau Auxiliaire	PARENTS HOME Foyer familial	NURSING HOME Foyer de soins	ADDRESS UNKNOWN Addresse inconnu	PLACE OF SAFETY Lieu de sûreté	INDEPENDENT LIVING Indépendant	SPECIAL SERVICES ADOPTION HOME Foyer d'adoption spécial	OTHER Autre	TOTAL Totale
MONCTON	44	—	6	1	8	—	—	282
RICHIBUCTO	24	—	1	—	—	—	—	174
DORCHESTER	2	—	—	—	—	—	—	4
SHEDIAC	—	—	—	—	—	—	—	11
SAINT JOHN	15	—	12	—	3	—	—	323
SUSSEX	—	—	2	—	—	—	1	53
ST. STEPHEN	14	—	1	—	—	—	—	54
FREDERICTON	27	—	2	—	3	1	—	210
WOODSTOCK	1	—	—	—	—	—	—	59
MINTO	—	—	—	—	—	—	—	—
PERTH	6	—	—	—	2	—	—	30
EDMUNDSTON	7	—	—	—	—	—	—	109
CAMPBELLTON	5	—	—	—	—	3	—	88
GRAND FALLS	3	—	—	—	—	—	—	45
KEDGWICK	2	—	—	—	—	—	—	24
BATHURST	10	—	1	—	1	—	—	125
NEWCASTLE	18	3	1	1	—	—	—	155
CARAQUET	5	—	1	—	1	—	—	178
TRACADIE	6	—	—	1	—	—	—	34
SHIPPEGAN	10	—	—	—	—	—	—	19
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	199	3	27	3	18	4	1	1,977

TABLE/Tableau 9

CHILDREN IN CARE DURING DECEMBER 1982 BY AGE GROUPS

Enfants en garde pendant décembre 1982 par groupe d'age

BRANCH Bureau Auxiliaire	0-5 YEARS/Ans	6-11 YEARS/Ans	OVER 12 YEARS Au-dessus de 12 ans	TOTAL/Totale
MONCTON	41	47	200	288
RICHIBUCTO	29	63	85	177
DORCHESTER	—	—	2	2
SHEDIAC	1	5	4	10
SAINT JOHN	74	58	170	302
SUSSEX	10	4	39	53
ST. STEPHEN	9	19	30	58
FREDERICTON	39	34	126	199
WOODSTOCK	8	17	35	60
MINTO	—	—	—	—
PERTH	2	6	22	30
EDMUNDSTON	18	27	64	109
CAMPBELLTON	14	15	61	90
GRAND FALLS	4	10	28	42
KEDGWICK	1	2	18	21
BATHURST	21	33	76	130
NEWCASTLE	30	34	87	151
CARAQUET	19	49	108	176
TRACADIE	13	10	13	36
SHIPPEGAN	5	8	7	20
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—
TOTAL	338	441	1,175	1,954

TABLE/Tableau 10

CHILDREN IN CARE BY SEX DURING DECEMBER 1982
Enfants en garde selon le sexe durant décembre 1982

BRANCH Bureau Auxiliaire	MALE Homme	FEMALE Femme	NOT-SPECIFIED Non-spécifié	TOTAL Totale
MONCTON	155	132	1	288
RICHIBUCTO	85	92	—	177
DORCHESTER	1	1	—	2
SHEDIAC	7	3	—	10
SAINT JOHN	160	142	—	302
SUSSEX	30	23	—	53
ST. STEPHEN	28	30	—	58
FREDERICTON	97	102	—	199
WOODSTOCK	35	25	—	60
MINTO	—	—	—	—
PERTH	20	10	—	30
EDMUNDSTON	48	61	—	109
CAMPBELLTON	51	37	2	90
GRAND FALLS	24	18	—	42
KEDGWICK	10	11	—	21
BATHURST	69	61	—	130
NEWCASTLE	84	67	—	151
CARAQUET	106	70	—	176
TRACADIE	20	16	—	36
SHIPPEGAN	9	11	—	20
CENTRAL OFFICE	--	—	--	—
TOTAL	1,039	912	3	1,954

APPEALS

Appels

TABLE/Tableau 11

APPEALS MADE TO APPEALS BOARD DURING THIRD QUARTER OF 1982 - 83
Appels devant le bureau d'appel durant le troisième trimestre de 1982 - 83

BRANCH Bureau Auxiliaire	NUMBER OF APPEALS Nombre d'appels	NUMBER OF APPEALS UPHELD Nombre d'appels fructueux	NUMBER OF APPEALS REJECTED Nombre d'appels rejectés	NO DECISION Aucune décision
MONCTON	30	9	18	3
RICHIBUCTO	3	—	3	—
DORCHESTER	1	—	1	—
SHEDIAC	5	1	3	1
SAINT JOHN	21	4	13	4
SUSSEX	7	5	2	—
ST. STEPHEN	3	1	2	—
FREDERICTON	14	—	10	4
WOODSTOCK	1	—	1	—
MINTO	2	—	2	—
PERTH	—	—	—	—
EDMUNDSTON	28	10	15	3
CAMBPELLTON	26	7	15	4
GRAND FALLS	23	5	15	3
KEDGWICK	2	—	2	—
BATHURST	11	4	6	1
NEWCASTLE	10	3	6	1
CARAQUET	27	8	12	7
TRACADIE	25	8	13	4
SHIPPEGAN	15	5	9	1
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—
TOTAL	254	70	148	36

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX

BULLETIN

STATISTIQUE TRIMESTRIEL

[redacted]

Gouvernement du Nouveau-Brunswick

Ministère des Services Sociaux

Bulletin Statistique
Trimestriel

Vol. 11 No. 3
Octobre - Décembre 1982

Publication autorisée par l'honorable Nancy Clark Teed, ministre
Edifice du Centenaire, Fredericton, Nouveau-Brunswick
Division de l'administration et des services financiers, janvier 1983

Tables des matières

		Page
Avant propos		1
Introduction		2
Definitions		3
Services du bien-être		
Tableau 1	Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le troisième trimestre de 1982 - 83	8
Graphique A	Allocations totales pour la province durant le troisième trimestre de 1982-83	9
Graphique B	Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le troisième trimestre de 1982 - 83	9
Tableau 2	Cumulation des allocations des services du bien-être avril 1982 - décembre 1982	10
Assistance de base		
Tableau 3	Nombre moyen de cas d'assistance de base pour le province 1974 - 1983	11
Tableau 4	Allocations d'assistance de base durant le troisième trimestre de 1982-83	12
Tableau 5	Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unité et groupe d'age du chef d'unité au 1 décembre 1982	13
Bien-être de l'enfance		
Tableau 6	Allocations pour les enfants en garde durant le troisième trimestre de 1982 -83	14
Tableau 7	Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le troisième trimestre de 1982 - 83 par groupe cible	15
Tableau 8	Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le troisième trimestre de 1982 - 83 par genres de placement	16
Tableau 9	Enfants en garde pendant décembre 1982 par groupe d'age	18
Tableau 10	Enfants en garde selon le sexe durant décembre 1982	19
Appels		
Tableau 11	Appels devant le bureau d'appel durant le troisième trimestre de 1982-83	20

Avant-propos

Le ministère des Services Sociaux du Nouveau-Brunswick publie ce bulletin statisque dans le but de fournir les fonctionnaires fédéraux et provinciaux et autres personnes intéressées, des renseignements sur les services du bien-être social de la province. Les données sont recueillies tous les trimestres de l'exercise financier; il s'agit ici du bulletin du troisième trimestre de 1982-83. Nous vous invitons à nous faire part de tous commentaires et suggestions de nature à rendre le bulletin plus utile.

Introduction

Ce bulletin contient des renseignements sur les programmes provinciaux d'aide financière aux particuliers. Pour plus de détails sur ces programmes, il faut se reporter aux lois et règlements qu'applique le ministère. En matière d'aide financière, la Loi sur le bien-être social et la Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales sont primordiales. De nos jours, on a tendance à fournir des prestations en vertu d'une loi qui coffe un certain nombre de catégories de clients et de situations plutôt que d'assujettir chaque type de client à une loi particulière. Ainsi, au lieu d'être autorisé à aider les familles abondonnées en vertu d'une loi, les invalides en vertu d'une autre et les pensionnaires des foyers de soins en vertu d'une troisième, le ministère tient de la Loi sur le bien-être social l'autorisation d'aider la plupart. Au point de vue administratif, les différents cas assujettis à la loi sont classés en différents "groupes-cible". Dans les données qui suivant, ces groupes-cibles ont été regroupés statistiquement en un plus petit nombre de catégories.

Le ministère est organisé en entités géographique représentées par des bureau auxiliaires (appelés au-paravant bureaux de district) et des bureaux regionaux. En voici la liste:

Région 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Région 4	Edmundston Grand-Sault
Région 2	Saint-Jean Sussex St. Stephen	Région 5	Bathurst Caraquet Tracadie Shippagan
Région 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Région 6	Campbellton Kedgwick
		Région 7	Newcastle

Definitions

Loi sur le bien-être social

Pour déterminer si un client a droit à une aide financiére, on applique une méthode budgétaire qui repose sur un test de revenu.

Allocation de bien-être social	:	Englobe les allocations de base et les allocations spéciales versées par chèque ou sous forme de bon. Toutes les allocations sont payées conformément au règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.
Appels	:	Si un client est mécontent des services qu'il a reçus de bureau auxiliaire et si la décision à laquelle il s'oppose est confirmée après un examen administratif du cas, il peut faire appel auprès de la Commission d'appel prévue aux articles 22 à 27 inclus du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.
Assistance de base	:	Regroupe tous les cas d'assistance accordée en vertu de la loi sur le bien-être social, à l'exception des aveugles et des invalides, des foyers de soins spéciaux et des services de garderie.
Autres soins spéciaux	:	Clients pensionnaires de foyers de groupes, de résidences communautaires pour les arriérés mentaux et du Centre de réadaption Miramichi.
Aveugle	:	Cette catégorie comprend les aveugles admissibles tels que définis à l'article 2 du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social ainsi que les aveugles qui étaient admissibles en vertu de la loi sur les allocations aux aveugles et n'ont pas été placés sous le régime de la loi sur le bien-être social. Dans les précédents numérous du présent bulletin, de tels cas étaient considéres comme faisant partie du programme des catégories.

Loi sur le bien-être social (suite)

Bénéficiaire	:	Personne qui bénéficie de prestations à titre de chef d'unité ou indirectement à titre de personne à charge d'un chef d'unité (le nombre de bénéficiaires est donc égal au nombre de chefs d'unités plus les personnes à leur charge).
Cas	:	Aux fins de la loi sur le bien-être social, cas est synonyme d'unité.
Chef d'unité	:	Personne qui, dans des circonstances normales, a la responsabilité de pourvoir à ses besoins essentiels et à ceux des personnes à sa charge.
Client	:	Personne qui dépose une demande d'aide et y a droit en vertu de la loi sur le bien-être social.
Foyer de soins	:	Les pensionnaires d'un foyer de soins qui ont droit à une aide la recoivent en vertu du paragraphe 19 (1) du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social et dont voici l'enoncé: * (1) "Peuvent bénéficier de prestations aux taux approuvés par le directeur des foyers de soins spéciaux les pensionnaires de foyers agréés de soins aux personnes âgées, de refuges pour gens de passage et d'autres établissements de soins offrant un programme orienté essentiellement vers la réinsertion sociale ou la réadaptation en établissement". * Traduction non officielle de l'extrait de réglement.
Foyer de soins spéciaux	:	Les pensionnaires d'un foyer de soins spéciaux qui ont droit à une aide la recoivent en vertu du paragraphe 19 (1) cité plus haut du réglement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.

Loi sur le bien-être social (suite)

Invalide : Cette catégorie comprend les invalides admissibles tels que défins à l'article 2 du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être soical ainsi que les invalides que étaient admissibles en vertu de la loi sur les allocations aux invalides et n'ont pas été placés sous le régime de la loi sur le bien-être social. Dans le précédents numéros du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.

Nombre de cas : Nombre total de cas (unités) bénéficiant d'une aide en vertu de la loi sur le bien-être social à un moment donné.

Personne à charge : Membre de l'unité considéré comme placé sous la responsabilité du chef de l'unité en vertu du programme de bien-être social.

Services de garderie : Dispensation de soins à des enfants de moins de 12 ans, ceux-ci restant séparés de leurs parents ou de leur tuteur moins de 24 heures de suite. Les données fournies dans ce bulletin englobent tous ceux qui bénéficient d'une aide financière au titre des garderies, même si leur famille bénéficie aussi d'autres genres de prestations d'assistance sociale.

Genre d'unité : Unité (s) laquelle bénéfie d'un aide en vertu d'une demande. Suivant sont les genres d'unités désignés.

Unité d'une personne - une personne avec aucun dépendant.

Unité de deux personnes - deux personnes où une personne est le chef d'unité et l'autre est reconnu comme époux (se).

Loi sur le bien-être social (suite)

Genre d'unité (suite) : Unité monoparentale - deux personnes, ou plus, où une personne est le chef d'unité (parent) et les autres sont reconnus comme dépendants. Epoux (se) n'est pas présent dans l'unité.

Unité bi-parentales - trois personnes, ou plus, où une personne est le chef d'unité, une personne reconnue comme époux (se) et les autres comme dépendants.

Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales

Cas : Enfant confié aux soins du ministère en vertu de la loi sur le bien-être de l'enfance.

Enfant confié au ministère : Enfant confié aux soins du directeur du bien-être de l'enfance sur décision de celui-ci, sur ordonnance du tribunal ou selon une entente entre le directeur et les parents de l'enfant.

Genres de placement : Les catégories suivantes représentent les diverses possibilités de placement pour l'enfant. Il faut indiquer le genre de placement pour chacun des cas.

Foyer nourricier: Foyer privé agréé par le ministère pour s'occuper d'enfants placés sous le responsibilité du directeur.

Foyer d'accueil d'urgence: foyer nourricier spécialisé agréé par le ministère pour accueillir des enfants dans des situations d'urgence et sans grand préavis et pour s'occuper d'eux en attendant d'autres mesures.

Foyer de groupe: foyer résidential agréé par le ministère et où peuvent vivre en groupe des enfants incapables de s'adapter à la vie familiale dans un foyer nourricier.

Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales (suite)

Genres de placement (suite) :

Résidence Communautaire: foyer résidentiel agréé par le ministère et où sont accueillis des enfants déficients mentaux qui ne peuvent pas fonctionner où recevoir tous le soins nécessaires dans leur famille.

Foyer nourricier gratuit: foyer nourricier qui se charge de surveiller un enfant et de s'occuper de lui et qui peut être remboursé d'une partie des frais réels d'entretien de l'enfant.

Etablissement: lieu de placement spécialisé à l'intention d'enfants pris en charge ayant besoin de traitements que les foyers nourriciers ou de groupe sont incapables de leur offrir (ne comprend pas les placements dans un lieu de sûreté).

Foyer d'adoption: foyer où le ministère place un enfant en vue de l'adoption.

Foyer pour enfants ayant des besoins spéciaux: foyer nourricier spécialisé et agréé pour s'occuper de trois enfants ou plus ayant besoin de surveillance ou de soins infirmiers individuels.

Foyer familial: foyer des parents naturels de l'enfant ou de son tuteur légal ou de facto.

Foyer de soins: dans le cas de l'enfant qui recoit des soins infirmiers de niveau 1, 11 ou 111 dans un foyer de soins agréé par le ministère de la Santé et suivant les taux approuvés par le surveillant des services de placement pour adultes.

Adresse inconnue: dans le cas d'une personne qui s'est enfuite et dont l'adresse est inconnue.

Lieu de sûreté: (comprend le centre de formation des jeunes et la N.S. School for Girls) - dans

Loi sur les services à l'enfant et la famille et sur les relations familiales (suite)

Genres de placement (suite) : Lieu de sûreté (suite):
le cas d'enfants que le tribunal juge necessaire de placer dans un établissement surveillé parce qu'ils ont commis des infractions ou qu'ils échappent à la direction des personnes qui se chargent d'eux.

Indépendant: dispositions relatives à l'hébergement d'un enfant permettant à celui-ci de s'occuper de ses affaires sans soutien formel de l'extérieur. Comprend les cas d'enfants qui vivent en pension, sont confiés à des adultes non agréés à titre de parents nourriciers ou habitent en appartement ou dans un immeuble de rapport.

Foyer d'adoption spécial: foyer où le ministère place un enfant en vue de son adoption et qui reçoit de l'assistance financière (continuelle, périodique ou en fonction de services spéciaux) en faveur de l'enfant.

Groupe-cible : Désigne un groupe particulier d'enfants et de familles qui bénéficient de préstations et de services en vertu de la loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales et du règlement établi en application de la loi, ce groupe étant établi en fonction du régime de prise en charge ou du genre de services dispensés.

Régime de protection: période ne dépassant pas cinq jours pendant laquelle un enfant est confié aux soins du ministre en attendant d'être retourné chez ses parents ou que la cour soit saisie de l'affaire.

Loi sur les services à l'enfant et la famille et sur les relations familiales (suite)

Groupe-cible (suite) : Régime de protection (suite)

Nota: la cour peut tarder à rendre une ordonnance; dans ce cas, l'enfant demeure sous un régime de protection jusqu'à ce que la cour rend une ordonnance, que l'affaire soit classée ou qu'une entente soit conclue avec les parents.

Entente de garde: entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la garde de l'enfant est transférée au ministre à titre temporaire. Les parents conservent la tutelle de l'enfant.

Entente de tutelle: entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transférée au ministre à titre permanent.

L'entente s'applique à l'enfant jusqu'à l'âge de 19 ans et peut être prorogée jusqu'à l'age de 21 ans.

Ordonnance d'intervention protectrice: ordonnance de la cour en vertu de laquelle une personne ayant une influence néfaste sur la sécurité et le développement d'un enfant est tenue à l'écart de celui-ci.

L'ordonnance est valable pour six mois et peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.

Ordonnance de garde: ordonnance de la cour en vertu de laquelle les soins et la garde d'un enfant sont confiés au ministre pour une période initiale de six mois. Cette ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois jusqu'à un maximum de vingt-quatre mois consécutifs.

Loi sur les services à l'enfant et la famille et sur les relations familiales (suite)

Groupe-cible (suite) :

Ordonnance de tutelle: ordonnance de la cour en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transféréé au ministre à titre permanent.

L'ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.

Loi sur les jeunes délinquants (alinéa 29 (1) (h): les soins et la surveillance de l'enfant sont confiés au ministre par la cour. La durée de l'ordonnance est de six mois.

Foyer d'adoption spécial: l'enfant pris en charge a été placé en vue de l'adoption mais doit bénéficier d'une assistance financière ou de services spéciaux continuels ou périodiques en raison de besoins spéciaux.

Services de protection: services dispensés à la famille lorsqu'un enfant ayant besoin de protection demeure dans son foyer familial et n'a pas été légalement pris en charge par le ministère.

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL

BULLETIN

[redacted]

LEGISLATIVE LIBRARY
REGISTRATION
AUG 26 1983

Ceased pub.

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL BULLETIN

Vol. 11 No. 4
January - March 1983

Published by the authority of the Honourable Nancy Clark Teed, Minister
Carleton Place, Fredericton, New Brunswick
Administration and Financial Services Division, April 1983

TABLE OF CONTENTS

		Page
Foreward		1
Introduction		2
Definitions		3
WELFARE SERVICES		
Table 1	Welfare Services Caseloads and Allowances during Fourth Quarter of 1982-83	8
Diagram A	Total Allowances for Province during Fourth Quarter of 1982-83	9
Diagram B	Average Monthly Caseloads for the Province during Fourth Quarter of 1982-83	9
Table 2	Cumulative Welfare Services Allowances April 1982 - March 1983	10
BASIC ASSISTANCE		
Table 3	Average Monthly Basic Assistance Caseload for the Province 1974 - 83	11
Table 4	Basic Assistance Allowances during Fourth Quarter of 1982-83	12
Table 5	Basic Assistance Caseload by Unit Type and Age of Head on March 1, 1983	13
CHILD WELFARE		
Table 6	Children in Care Allowances during Fourth Quarter of 1982-83	14
Table 7	Average Monthly Number of Children in Care during Fourth Quarter of 1982-83 by Target Group	15
Table 8	Average Monthly Number of Children in Care during Fourth Quarter of 1982-83 by Accommodation Code	16
Table 9	Children in Care during March 1983 by Age Groups	18
Table 10	Children in Care by Sex during March 1983	19
APPEALS		
Table 11	Appeals made to Appeals Board during Fourth Quarter of 1982-83	20

Foreward

The Quarterly Bulletin is published by the Department of Social Services, Government of New Brunswick in order to give data on provincial welfare services to federal and provincial officials and other interested persons. The data is quarterly, based on the fiscal year, and this bulletin is for the Fourth Quarter of 1982-83. Comments or suggestions to make the Bulletin more useful will be gladly received.

Introduction

The information in the Bulletin is for the provincial programs of financial assistance to individuals. Detailed information on these programs can be found in the Acts and Regulations administered by the Department. The two Acts of chief importance for financial assistance are the Social Welfare Act and the Child and Family Services and Family Relations Act. A modern trend is to provide for assistance under the authority of an Act which covers a number of kinds of clients and situations, rather than employing a specific Act for each type of client. Thus instead of being authorized under one Act to aid deserted families, under another Act to aid the disabled, and yet another for the blind or for those in Nursing Homes, the Department receives authorization for most under the Social Welfare Act. Administratively, different kinds of cases coming under the Act are classified into different "target groups". In the data following, these target groups have been statistically combined into a smaller number of categories.

The Department is organized into geographical units consisting of branches (formerly known as districts) and regions. These are listed below:

Region 1	Moncton Richibucto	Region 4	Edmundston Grand Falls
Region 2	Saint John Sussex St. Stephen	Region 5	Bathurst Caraquet Tracadie Shippegan
Region 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Region 6	Campbellton Kedgwick
		Region 7	Newcastle Neguac

Definitions

SOCIAL WELFARE ACT

A budget deficit method based upon an income test is used to determine an applicant's eligibility for financial assistance:

APPEALS : If a client is dissatisfied with the services received at the branch office, and administrative review of the case confirms the decision to which the client objected, he may bring his complaint to the Appeals Board which is established under sections 22 to 27 inclusive of the regulations under the Social Welfare Act.

BLIND : This category includes both eligible blind persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and blind persons who were eligible under the Blind Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

CASE : A case is the same as a Unit under the Social Welfare Act.

CASELOAD : The total number of cases (units) receiving assistance at a given time under the Social Welfare Act.

CLIENT : A person who files an application and is eligible for assistance under the Social Welfare Act.

DAY CARE SERVICES : The provision of care to children under the age of 12 years for a period of less than 24 hours apart from their parents or guardian. Data in the Bulletin includes all those receiving day care subsidy assistance regardless of whether their families also receive another category of public assistance.

DEPENDENT : A member of the unit for whom the head of the unit is considered responsible under the Social Welfare Program.

DISABLED : This category includes both eligible disabled persons governed by section 2 of the regulation under the Social

SOCIAL WELFARE ACT (con't)

DISABLED (con't) : Welfare Act, and disabled persons who were eligible under the Disabled Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

NURSING HOME : Persons eligible for assistance who are in nursing homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act, which reads in part:

"(1) Assistance may be granted in respect to persons in licensed nursing hoems for the aged, hostels for transients, and other care facilities which offer a primarily residential or social rehabilitation program in accordance with the rates approved by the Director of Special Care Homes."

OTHER SPECIAL CARE : Clients residing in group homes, community residences for the mentally retarded, and the Miramichi Rehabilitation Centre.

RECIPIENT : Person receiving assistance as a unit head or indirectly, as the dependent of a unit head (i.e. heads of units plus their dependents equals to total recipients).

BASIC ASSISTANCE : All cases assisted under the Social Welfare Act with the following exceptions: Blind and Disabled, Nursing Homes and Special Care Homes, Other Special Care Facilities, and Day Care Assistance only.

SOCIAL WELFARE ASSISTANCE : Comprises allowances for items of basic need and allowances for items of special need, paid either by cheque or by voucher. All allowances are paid in accordance with the Social Welfare Regulations.

SPECIAL CARE HOMES : Persons eligible for assistance who are in special care homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act as quoted in part above.

SOCIAL WELFARE ACT (con't)

UNIT TYPE : A single person or group of persons receiving assistance under one application. The following unit types are designated:

One Person Unit - one person with no dependents.

Two Person Unit - two persons where one is a unit head and the other is recognized as a spouse.

One Parent Unit - two or more persons where one is a unit head (parent) and the others are recognized as dependents. No spouse is present.

Two Parent Unit - three or more persons where one is the unit head, one is the spouse and the others are dependents.

UNIT HEAD : A person who, under normal circumstances, is responsible for providing the necessities of life for himself and his dependents.

CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY RELATIONS ACT

CASE : A case is a child in care under the Child Welfare Program.

CASELOAD : The caseload is the total number of children in care at any particular time under the Child Welfare Program.

CHILD IN CARE : Is a child who is taken into the care and custody of the Director of Child Welfare by his own discretion, a court order or an agreement between the Director and the child's parents.

TARGET GROUP : Means the identification of a particular group of children and families who receive benefits and services under the authority of the Child and Family Services and Family Relations Act and Regulations by either the type of care status they have or the type of service status they occupy.

CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY RELATIONS ACT (con't)

TARGET GROUP (con't) :

Protective Care - a period not exceeding five days during which a child is under the care of the Minister pending his/her return to his/her parents or bringing the matter before the Court.

NOTE: There may be a delay in making a Court Order, and for the purpose of the system the child will retain a Protective Care status until a Court Order is made, the matter is dismissed, or an agreement is entered into with the parents.

Custody Agreement - An agreement signed by the parents and the Minister whereby the custody of the child is temporarily transferred to the Minister. Parents retain guardianship.

NOTE: Any one agreement cannot exceed one year.

Guardianship Agreement - An agreement signed by the parents and the Minister whereby the guardianship of the child is transferred permanently to the Minister.

The agreement will cover a child up to age 19 and may be extended up to age 21.

Protective Intervention Order - Is a Court Order that removes from the child's environment any person who negatively effects the security and development of a child.

The order is for six months and may be renewed for additional six month periods.

Custody Order - The Court orders the committal of the child to the care and custody of the Minister for an initial six month period. This order may be renewed for additional six month periods for a consecutive period of twenty-four months.

Guardianship Order - The Court orders the permanent transfer of the guardianship of the child to the Minsiter.

The Guardianship Order is up to age 19 and may be extended to age 21.

CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY RELATIONS ACT (con't)

TARGET GROUP (con't)

Supervisory Order - The Court orders the Minister to supervise the child in his/her own home for a period of six months.

The order may be renewed for additional six month periods.

J.D. Act (Sect. 29(1)(h) - The child is placed under the care and supervision of the Minister by the Court. The order is for six months.

Special Service Adoption Home - The child is a former child in care and has been placed for adoption but required periodic or continuing financial help or special services because of special needs.

Protection Services - Services to families where the child in need of protection has remained in his/her home and is not legally in the care of the Department.

ACCOMMODATION : Means the type of placement in which the child is residing.

Foster Home - Is a private home which is approved by the Department to take care of children placed under the responsibility of the Director.

Emergency Shelter - Is a specialized foster home approved by the Department to receive and care for children on short notice and in emergency situations until more appropriate plans can be made for a child.

Group Home - Is a residential home approved by the Department for children who are unable to function in the close family unit of a foster home but can benefit from a group living experience.

Community Residence - Is a residential home approved by the Department for mentally handicapped children who are unable to function or be cared for in their homes.

CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY RELATIONS ACT (con't)

ACCOMMODATION (con't) :

Free Foster Home - Is a foster home which assumes responsibility for the supervision and care of a child and may receive partial payment for the actual costs of raising him/her.

Institution - Is a specialized placement for children in care whose needs for treatment are beyond the capacity of foster or group homes (does not include Places of Safety).

Adoption Home - Is a home where a child is placed by the Department for the purpose of being adopted by the family.

Children's Special Needs Home - Are specialized foster homes approved and designed to care for 3 or more children who require supervision or nursing attention.

Nursing Home - Is used for a child receiving Level 1, II or III Nursing Care in a licensed nursing home approved by the Department of Health and according to rates approved by the Supervisor of Adult Placement Services.

Address Unknown - Runaways where the address is unknown.

Place of Safety - Includes Youth Training Centre and the N.S. School for Girls and is a residential facility for children who have been committed to the facility by the Court because they have committed an offence or because they are beyond control and require a contained living situation.

Independent Living - Is a living arrangement for the child that allows the child to manage his own affairs without any formalized environmental support and includes a room and board situation, a fosterage type of placement where the adult care providers have not been approved as foster parents, as well as an apartment or rooming house.

Special Service Adoption Home - Is a home in which the child is placed by the Department for the purposes of adoption by the family and to which financial assistance is provided on behalf of the child on a continuing or periodic basis or for special services.

WELFARE SERVICES

Services du bien-être

TABLE/Tableau 1

WELFARE SERVICES CASELOADS AND ALLOWANCES DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83
Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le quatrième trimestre de 1982-83

BRANCH Bureau auxiliaire	ASSISTANCE COVERED UNDER SOCIAL WELFARE ACT Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social										CHILD & FAMILY SERVICES & FAMILY RELATIONS ACT Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales	
	BASIC ASSISTANCE Assistance de base		DISABILITY CATEGORY* Categorie des invalides*		NURSING HOMES** Foyer de soins**		DAY CARE SERVICES*** Services de garderie***		OTHER SPECIAL CARE Autres soins spéciaux		CHILDREN IN CARE Enfants aux soins du ministère	
	ALLOWANCES Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas	ALLOWANCES Allocations	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Nombre mensuel moyen de cas
MONCTON	5,310,899.57	4,315	255,742.47	244	N/A	183	N/A	155	N/A	53	149,547.94	300
RICHIBUCTO	1,733,294.60	1,370	142,112.00	135	N/A	105	N/A	—	N/A	—	103,732.68	172
DORCHESTER	453,176.91	366	27,957.58	26	N/A	12	N/A	—	N/A	—	(341.91)cr	2
SHEDIAC	1,027,004.82	823	94,828.75	93	N/A	95	N/A	—	N/A	—	3,082.62	8
SAINT JOHN	7,063,944.55	5,661	240,669.46	232	N/A	264	N/A	219	N/A	191	153,740.16	316
SUSSEX	1,042,487.34	837	64,987.64	64	N/A	95	N/A	2	N/A	14	29,851.28	54
ST. STEPHEN	714,246.60	591	87,609.22	84	N/A	78	N/A	4	N/A	—	17,366.22	61
FREDERICTON	3,835,775.56	2,937	272,752.31	270	N/A	87	N/A	192	N/A	13	99,076.60	185
WOODSTOCK	1,343,624.20	1,046	73,678.42	71	N/A	35	N/A	16	N/A	5	48,864.47	55
MINTO	637,040.99	485	—	—	N/A	—	N/A	—	N/A	—	—	—
PERTH	823,163.07	667	52,410.91	52	N/A	12	N/A	6	N/A	—	(2,745.00)cr	30
EDMUNDSTON	2,508,543.54	1,880	114,640.24	113	N/A	131	N/A	12	N/A	14	78,921.35	114
CAMPBELLTON	2,656,652.51	2,106	153,523.86	150	N/A	72	N/A	9	N/A	252	35,891.81	97
GRAND FALLS	1,210,014.41	851	73,341.86	69	N/A	92	N/A	—	N/A	—	22,499.03	41
KEDGWICK	543,414.52	409	40,956.34	39	N/A	21	N/A	—	N/A	1	17,194.38	22
BATHURST	2,726,343.50	2,142	207,810.99	203	N/A	49	N/A	31	N/A	3	72,671.41	135
NEWCASTLE	4,011,381.36	2,828	290,518.11	276	N/A	124	N/A	15	N/A	8	80,111.24	142
CARAQUET	1,377,169.91	1,046	107,502.75	106	N/A	32	N/A	—	N/A	—	103,468.78	178
TRACADIE	1,678,281.02	1,204	130,203.40	123	N/A	44	N/A	11	N/A	2	10,624.41	34
SHIPPEGAN	1,012,378.65	723	102,472.23	99	N/A	58	N/A	—	N/A	—	12,883.34	13
CENTRAL OFFICE	791.72	—	—	—	N/A	—	N/A	—	N/A	—	630,180.80	—
TOTAL	41,709,629.35	32,287	2,533,698.54	2,449	1,899,877.87	1,589	330,937.46	672	N/A	556	1,666,621.61	1,959

*Includes Blind & Disabled Cases ** Includes cases in Nursing Homes & Special Care Homes, Expenditures available on a provincial basis only ***Expenditures available on a provincial basis only
*Comprend les cas de personnes aveugles et invalides **Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement ***Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincail seulement

DIAGRAM A
GRAPHIQUE A

TOTAL ALLOWANCES FOR PROVINCE DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83
Allocations totales pour la province durant le quatrième trimestre de 1982-83

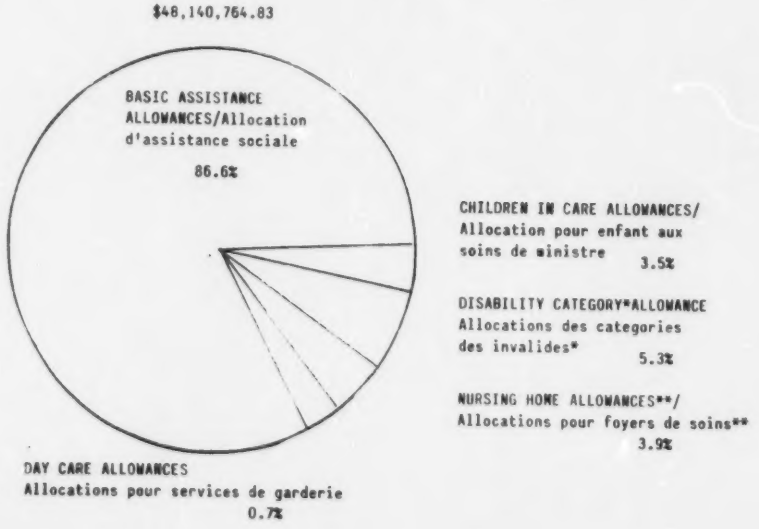

DIAGRAM B
GRAPHIQUE B

AVERAGE MONTHLY CASELOADS FOR THE PROVINCE DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83
Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le quatrième trimestre de 1982-83

BASIC ASSISTANCE Assistance de base	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXX
DISABILITY CATEGORY* Categories des invalides*	XXXXX
NURSING HOMES** Foyers de soins**	XXX
DAY CARE SERVICES Services de garderie	X
OTHER SPECIAL CARE Atures soins spéciaux	X
CHILDREN IN CARE Enfants aux soins du ministère	XXXX

*Includes Blind and Disabled Cases
**Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes

*Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
*Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux

X - REPRESENTS 500 CASES
X - Représente 500 cas

TABLE/Tableau 2

CUMULATIVE WELFARE SERVICES ALLOWANCES APRIL 1982 - MARCH 1983
Cumulation des allocations des services du bien-être avril 1982 - mars 1983

	ASSISTANCE COVERED UNDER SOCIAL WELFARE ACT Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social					CHILD AND FAMILY SERVICES & FAMILY RELATIONS ACT/Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales
BRANCH Bureau Auxiliaire	BASIC ASSISTANCE Assistance de base	DISABILITY CATEGORY* Categorie des invalides*	NURSING HOMES** Foyers de soins**	DAY CARE SERVICES*** Service de garderie***	OTHER SPECIAL CARE Autres soins spéciaux	CHILDREN IN CARE Enfants aux soins auministère
MONCTON	20,015,030.82	987,469.95	N/A	N/A	N/A	617,425.13
RICHIBUCTO	6,666,811.16	559,969.90	N/A	N/A	N/A	439,818.01
DORCHESTER	1,650,398.57	104,044.92	N/A	N/A	N/A	34,624.98
SHEDIAC	3,870,080.24	381,738.95	N/A	N/A	N/A	9,587.65
SAINT JOHN	26,665,742.53	958,114.54	N/A	N/A	N/A	621,993.16
SUSSEX	3,718,938.01	265,396.90	N/A	N/A	N/A	126,980.78
ST. STEPHEN	2,523,567.41	349,175.59	N/A	N/A	N/A	105,834.91
FREDERICTON	14,435,571.45	1,083,076.43	N/A	N/A	N/A	453,723.09
WOODSTOCK	4,790,166.09	288,846.62	N/A	N/A	N/A	195,222.03
MINTO	2,414,910.33	--	N/A	N/A	N/A	--
PERTH	3,001,986.16	212,572.66	N/A	N/A	N/A	--
EDMUNDSTON	9,202,851.09	449,235.58	N/A	N/A	N/A	296,064.60
CAMPBELLTON	9,931.137.57	617,932.07	N/A	N/A	N/A	180,926.44
GRAND FALLS	4,458,386.34	285,199.78	N/A	N/A	N/A	123,451.91
KEDGWICK	1,955,689.19	156,885.95	N/A	N/A	N/A	57,963.27
BATHURST	9,981,946.27	831,400.10	N/A	N/A	N/A	335,930.74
NEWCASTLE	14,350,127.33	1,145,133.25	N/A	N/A	N/A	333,380.64
CARAQUET	5,163,179.92	417,438.00	N/A	N/A	N/A	491,518.26
TRACADIE	6,159,599.52	515,129.81	N/A	N/A	N/A	49,605.61
SHIPPEGAN	3,841,866.93	401,013.96	N/A	N/A	N/A	45,674.96
CENTRAL OFFICE	(160.24)cr	--	N/A	N/A	N/A	940,750.99
TOTAL	154,797,826.69	10,009,774.96	6,942,924.57	1,304,383.25	N/A	5,460,477.16

*INCLUDES BLIND AND DISABLED CASES
**INCLUDES CASES IN NURSING HOEMS & SPECIAL CARE HOMES
EXPENDITURE AVAILABLE ON A PROVINCIAL BASIS ONLY

***EXPENDITURE AVAILABLE ON A PROVINCIAL BASIS ONLY

*Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
**Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux - Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement
***Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement

BASIC ASSISTANCE

Assistance de base

TABLE/Tableau 3

AVERAGE MONTHLY BASIC ASSISTANCE CASELOAD FOR THE PROVINCE 1974 - 1983
Nombre moyen de cas d'assistance de base pour la province 1974 - 1983

	1974-75	1975-76	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82	1982-83
FIRST QUARTER Premier trimestre	18,239	21,074	22,662	26,021	25,409	26,841	27,866	29,052	29,849
SECOND QUARTER Deuxième trimestre	17,680	21,316	22,625	26,840	25,095	25,932	27,583	28,138	29,579
THIRD QUARTER Troisième trimestre	19,136	22,168	23,571	26,423	25,728	26,341	28,247	28,376	30,596
FOURTH QUARTER Quatrième trimestre	20,649	23,109	25,733	25,978	25,560	27,634	29,410	29,408	32,287
YEAR Année	18,926	21,918	23,648	26,069	25,699	26,750	28,278	28,746	30,573

TABLE/Tableau 4

BASIC ASSISTANCE ALLOWANCES DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83
Allocations d'assistance de base durant le quatrième trimestre de 1982-83

BRANCH Bureau auxiliaire	BASIC ALLOWANCES Assistance de base	ALLOWANCES FOR SPECIAL ITEMS Allocations pour articles particuliers	TOTAL ALLOWANCES Allocations totales	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Moyenne mensuelle de cas	AVERAGE MONTHLY NUMBER OF DEPENDENTS Le nombre moyen mensuelle de personnes à charge	AVERAGE MONTHLY NUMBER OF RECIPIENTS Le nombre moyen mensuel de clients
MONCTON	4,890,313.70	420,585.87	5,310,899.57	4,315	4,150	8,465
RICHIBUCTO	1,551,744.22	181,550.38	1,733,294.60	1,370	1,535	2,905
DORCHESTER	405,103.86	48,073.05	453,176.91	366	339	705
SHEDIAC	913,015.12	113,989.70	1,027,004.82	823	782	1,605
SAINT JOHN	6,671,987.56	391,956.99	7,063,944.55	5,661	5,642	11,303
SUSSEX	948,856.02	93,631.32	1,042,487.34	837	929	1,766
ST. STEPHEN	641,275.22	72,971.38	714,246.60	591	620	1,211
FREDERICTON	3,337,501.63	498,273.93	3,835,775.56	2,937	3,170	6,107
WOODSTOCK	1,181,357.65	162,266.55	1,343,624.20	1,046	1,303	2,349
MINTO	544,228.78	92,812.21	637,040.99	485	504	989
PERTH	735,686.68	87,476.39	823,163.07	667	769	1,436
EDMUNDSTON	2,142,679.00	365,864.54	2,508,543.54	1,880	1,903	3,783
CAMPBELLTON	2,336,907.57	319,744.94	2,656,652.51	2,106	2,216	4,322
GRAND FALLS	969,209.77	240,804.64	1,210,014.41	851	1,041	1,892
KEDGWICK	450,745.00	92,669.52	543,414.52	409	448	857
BATHURST	2,423,148.88	303,194.62	2,726,343.50	2,142	2,486	4,628
NEWCASTLE	3,323,511.35	687,870.01	4,011,381.36	2,828	3,535	6,363
CARAQUET	1,179,232.05	197,937.86	1,377,169.91	1,046	1,091	2,137
TRACADIE	1,422,807.03	255,473.99	1,678,281.02	1,204	1,539	2,743
SHIPPEGAN	809,725.10	202,653.55	1,012,378.65	723	783	1,506
CENTRAL OFFICE	582.92	208.80	791.72	--	--	--
TOTAL	36,879,619.11	4,830,010.24	41,709,629.35	32,287	34,785	67,072

TABLE/Tableau 5

BASIC ASSISTANCE CASELOAD BY UNIT TYPE AND AGE OF HEAD ON MARCH 1, 1983
Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unité et groupe d'age du chef d'unité au 1 mars 1983

	0-17 YEARS/Ans	18-24 YEARS/Ans	25-34 YEARS/Ans	35-44 YEARS/Ans	45-54 YEARS/Ans	55-64 YEARS/Ans	65+ YEARS/Ans	TOTAL Totale
ONE PERSON UNIT Unité d'une personne	621	3,457	2,498	1,706	2,222	3,179	65	13,748
TWO PERSON UNIT Unité de deux personnes	1	137	132	126	319	772	98	1,585
ONE PARENT UNIT Unité monoparentale	186	3,060	3,915	2,212	1,281	637	51	11,342
TWO PARENT UNIT Unité bi-parentales	9	603	1,759	1,482	1,223	739	110	5,925
TOTAL Totale	817	7,257	8,304	5,526	5,045	5,327	324	32,600

CHILD WELFARE

Bien-être de l'enfance

CHILD WELFARE
Bien-être de l'enfance

TABLE/Tableau 6

CHILDREN IN CARE ALLOWANCES DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83
Allocations pour les enfants en garde durant le quatrième trimestre de 1982-83

BRANCH Bureau auxiliaire	TOTAL ALLOWANCES Allocations totales	AVERAGE NUMBER OF CHILDREN IN RECEIPT OF ALLOWANCES/Le nombre moyen mensuel d'enfants qui reçoivent les allocations
MONCTON	149,547.94	166
RICHIBUCTO	103,732.68	141
DORCHESTER	(341.91)cr	1
SHEDIAC	3,082.62	5
SAINT JOHN	153,740.16	174
SUSSEX	29,851.28	37
ST. STEPHEN	17,366.22	33
FREDERICTON	99,076.60	108
WOODSTOCK	48,864.47	40
MINTO	--	--
PERTH	(2,745.00)cr	20
EDMUNDSTON	78,921.35	96
CAMPBELLTON	35,891.81	60
GRAND FALLS	22,499.03	29
KEDGWICK	17,194.38	19
BATHURST	72,671.41	109
NEWCASTLE	80,111.24	108
CARAQUET	103,468.78	154
TRACADIE	10,624.41	24
SHIPPEGAN	12,883.34	8
CENTRAL OFFICE	630,180.80	--
TOTAL	$1,666,621.61	1,332

TABLE/Tableau 7

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83 BY TARGET GROUP
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le quatrième trimestre de 1982-83 par groupe cible

BRANCH Bureau auxiliaire	PROTECTIVE INTERVENTION ORDER Ordonnance d'intervention protectrice	GUARDIANSHIP ORDER Ordonnance de tutelle	SUPERVISORY ORDER Ordonnance de surveillance	GUARDIANSHIP AGREEMENT Entente de tutelle	J.D. ACT Loi sur les jeunes délinquants	CUSTODY AGREEMENT Entente de garde	PROTECTIVE CARE Régime de protection	SPECIAL SERVICE ADOPTION HOME Foyer d'adoption spécial	CUSTODY ORDER Ordonnance de garde	OTHER Autre	TOTAL Totale
MONCTON	--	145	4	10	4	73	19	--	45	--	300
RICHIBUCTO	--	64	16	--	--	45	27	--	20	--	172
DORCHESTER	--	--	--	--	--	1	1	--	--	--	2
SHEDIAC	--	1	--	--	--	2	1	--	4	--	8
SAINT JOHN	2	204	6	4	--	10	20	--	70	--	316
SUSSEX	--	34	1	1	--	3	11	--	4	--	54
ST. STEPHEN	--	30	16	--	--	5	--	--	10	--	61
FREDERICTON	--	127	6	12	--	14	12	2	12	--	185
WOODSTOCK	--	37	--	--	1	12	--	--	5	--	55
MINTO	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
PERTH	--	23	--	--	--	2	1	--	4	--	30
EDMUNDSTON	--	71	2	4	--	17	4	--	16	--	114
CAMPBELLTON	--	61	--	8	4	14	--	3	7	--	97
GRAND FALLS	--	26	1	--	--	6	2	1	5	--	41
KEDGWICK	--	15	--	1	2	2	--	--	2	--	22
BATHURST	--	96	4	3	--	10	7	--	15	--	135
NEWCASTLE	--	88	3	1	--	17	3	--	30	--	142
CARAQUET	--	145	--	1	--	11	4	--	17	--	178
TRACADIE	1	6	3	--	--	3	6	--	15	--	34
SHIPPEGAN	--	--	--	--	--	9	2	--	2	--	13
CENTRAL OFFICE	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
TOTAL	3	1,173	62	45	11	256	120	6	283	--	1,959

TABLE/Tableau 8

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83 BY ACCOMMODATION CODE
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le quatrième trimestre de 1982-83 par genres de placement

BRANCH Bureau auxiliaire	FOSTER HOME Foyer nourricier	EMERGENCY SHELTER Foyer d'accueil d'urgence	CHILDREN'S SPECIAL NEEDS HOME Foyer des besoins spéciaux	GROUP HOME Foyer de groupe	COMMUNITY RESIDENCE Résidence communautaire	FREE FOSTER Foyer nourricier gratuit	INSTITUTION Etablissement	ADOPTION HOME Foyer d'adoption
MONCTON	170	4	5	8	3	3	24	18
RICHIBUCTO	132	2	9	1	--	--	2	--
DORCHESTER	1	--	--	--	--	--	--	--
SHEDIAC	6	--	--	--	--	--	2	--
SAINT JOHN	156	10	--	12	--	7	47	49
SUSSEX	41	3	--	1	--	--	1	6
ST. STEPHEN	25	--	--	9	--	--	1	6
FREDERICTON	110	1	6	6	1	2	13	14
WOODSTOCK	40	--	7	--	--	1	3	3
MINTO	--	--	--	--	--	--	--	--
PERTH	17	--	--	--	--	2	1	2
EDMUNDSTON	79	4	6	7	--	2	2	7
CAMPBELLTON	64	--	--	2	--	--	7	14
GRAND FALLS	33	--	--	--	--	--	1	3
KEDGWICK	20	--	--	--	--	--	1	--
BATHURST	104	--	1	4	--	--	5	10
NEWCASTLE	108	1	3	--	--	--	3	11
CARAQUET	153	1	--	2	--	--	2	10
TRACADIE	25	--	--	1	--	--	1	1
SHIPPEGAN	7	--	--	1	--	--	--	--
CENTRAL OFFICE	--	--	--	--	--	--	--	--
TOTAL	1,291	26	37	54	4	17	116	154

TABLE/Tableau 8 (con't)

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83 BY ACCOMMODATION CODE
le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le quatrième trimestre de 1982-83 par genres de placement

BRANCH Bureau auxiliaire	PARENTS HOME Foyer familial	NURISNG HOME Foyer de soins	ADDRESS UNKNOWN Adresse inconnu	PLACE OF SAFETY Lieu de sûreté	INDEPENDENT LIVING Indépendant	SPECIAL SERVICES ADOPTION HOME Foyer d'adoption spécial	OTHER Autre	TOTAL Totale
MONCTON	55	--	5	--	5	--	--	300
RICHIBUCTO	24	--	2	--	--	--	--	172
DORCHESTER	1	--	--	--	--	--	--	2
SHEDIAC	--	--	--	--	--	--	--	8
SAINT JOHN	20	--	12	--	3	--	--	316
SUSSEX	--	--	1	--	--	--	1	54
ST. STEPHEN	19	--	1	--	--	--	--	61
FREDERICTON	21	--	2	--	3	6	--	185
WOODSTOCK	1	--	--	--	--	--	--	55
MINTO	--	--	--	--	--	--	--	--
PERTH	6	--	--	--	2	--	--	30
EDMUNDSTON	7	--	--	--	--	--	--	114
CAMPBELLTON	5	--	--	--	--	5	--	97
GRAND FALLS	3	--	--	--	--	1	--	41
KEDGWICK	1	--	--	--	--	--	--	22
BATHURST	8	--	1	1	1	--	--	135
NEWCASTLE	11	3	--	1	1	--	--	142
CARAQUET	7	--	1	1	1	--	--	178
TRACADIE	6	--	--	--	--	--	--	34
SHIPPEGAN	5	--	--	--	--	--	--	13
CENTRAL OFFICE	--	--	--	--	--	--	--	--
TOTAL	200	3	25	3	16	12	1	1,959

TABLE/Tableau 9

CHILDREN IN CARE DURING MARCH 1983 BY AGE GROUPS
Enfants en garde pendant mars 1983 par groupe d'age

BRANCH Bureau auxiliaire	0-5 YEARS/Ans	6-11 YEARS/Ans	OVER 12 YEARS Au-dessous de 12 ans	TOTAL/Tot...
MONCTON	N/A	N/A	N/A	N/A
RICHIBUCTO	N/A	N/A	N/A	N/A
DORCHESTER	N/A	N/A	N/A	N/A
SHEDIAC	N/A	N/A	N/A	N/A
SAINT JOHN	N/A	N/A	N/A	N/A
SUSSEX	N/A	N/A	N/A	N/A
ST. STEPHEN	N/A	N/A	N/A	N/A
FREDERICTON	N/A	N/A	N/A	N/A
WOODSTOCK	N/A	N/A	N/A	N/A
MINTO	N/A	N/A	N/A	N/A
PERTH	N/A	N/A	N/A	N/A
EDMUNDSTON	N/A	N/A	N/A	N/A
CAMPBELLTON	N/A	N/A	N/A	N/A
GRAND FALLS	N/A	N/A	N/A	N/A
KEDGWICK	N/A	N/A	N/A	N/A
BATHURST	N/A	N/A	N/A	N/A
NEWCASTLE	N/A	N/A	N/A	N/A
CARAQUET	N/A	N/A	N/A	N/A
TRACADIE	N/A	N/A	N/A	N/A
SHIPPEGAN	N/A	N/A	N/A	N/A
CENTRAL OFFICE	N/A	N/A	N/A	N/A
TOTAL	N/A	N/A	N/A	N/A

TABLE/Tableau 10

CHILDREN IN CARE BY SEX DURING MARCH 1983
Enfants en garde selon le sexe durant mars 1983

BRANCH Bureau auxiliaire	MALE Homme	FEMALE Femme	NOT-SPECIFIED Non-spécifié	TOTAL Totale
MONCTON	168	138	1	307
RICHIBUCTO	83	91	--	174
DORCHESTER	1	--	--	1
SHEDIAC	3	4	--	7
SAINT JOHN	179	143	--	322
SUSSEX	32	23	--	55
ST. STEPHEN	33	33	--	66
FREDERICTON	92	88	--	180
WOODSTOCK	34	22	--	56
MINTO	--	--	--	--
PERTH	19	10	--	29
EDMUNDSTON	55	63	--	118
CAMPBELLTON	54	44	1	99
GRAND FALLS	23	18	--	41
KEDGWICK	10	13	--	23
BATHURST	71	62	--	133
NEWCASTLE	81	68	--	149
CARAQUET	107	71	--	178
TRACADIE	18	18	--	36
SHIPPEGAN	6	10	--	16
CENTRAL OFFICE	--	--	--	--
TOTAL	1,069	919	2	1,990

APPEALS

Appels

TABLE/Tableau 11

APPEALS MADE TO APPEALS BOARD DURING FOURTH QUARTER OF 1982-83
Appels devant le bureau d'appel durant le quatrième trimestre de 1982-83

BRANCH Bureau auxiliaire	NUMBER OF APPEALS Nombre d'appels	NUMBER OF APPEALS UPHELD Nombre d'appels fructueux	NUMBER OF APPEALS REJECTED Nombre d'appels rejectés	NO DECISION Aucune décision
MONCTON	27	9	14	4
RICHIBUCTO	9	2	7	--
DORCHESTER	1	1	--	--
SHEDIAC	2	1	1	--
SAINT JOHN	21	4	11	6
SUSSEX	--	--	--	--
ST. STEPHEN	8	4	3	1
FREDERICTON	15	2	9	4
WOODSTOCK	1	--	1	--
MINTO	3	1	1	1
PERTH	1	--	1	--
EDMUNDSTON	22	2	17	3
CAMPBELLTON	16	4	10	2
GRAND FALLS	14	5	7	2
KEDGWICK	6	2	4	--
BATHURST	10	2	6	2
NEWCASTLE	11	--	11	--
CARAQUET	9	1	8	--
TRACADIE	16	3	10	3
SHIPPEGAN	7	1	5	1
CENTRAL OFFICE	--	--	--	--
TOTAL	199	44	126	29

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX

BULLETIN

STATISTIQUE TRIMESTRIEL

[redacted]

AUG 2 1 1983

Gouvernement du Nouveau-Brunswick

Ministère des services sociaux

Bulletin statistique trimestriel

Vol. 11 No.4
janvier - mars 1983

Publication autorisée par l'honorable Nancy Clark Teed, ministre
Carleton Place, Fredericton, Nouveau-Brunswick
Division de l'administration et des services financiers, avril 1983

Tables des matières

		Page
Avant propos	.....	1
Introduction	.....	2
Definitions	.....	3
Services du bien-être		
Tableau 1	Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le quatrième trimestre de 1982 - 83	8
Graphique A	Allocations totales pour la province durant le quatrième trimestre de 1982 - 83	9
Graphique B	Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le quatrième trimestre de 1982 - 83	9
Tableau 2	Cumulation des allocations des services du bien-être janvier 1983 - mars 1983	10
Assistance de base		
Tableau 3	Nombre moyen de cas d'assistance de base pour le province 1974-1983	11
Tableau 4	Allocations d'assistance de base durant le quatrième trimestre de 1982 - 83	12
Tableau 5	Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unité et groupe d'age du chef d'unité au 1 mars 1983	13
Bien-être de l'enfance		
Tableau 6	Allocations pour les enfants en garde durant le quatrième trimestre de 1982 - 83	14
Tableau 7	Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le quatrième trimestre de 1982 - 83 par groupe cible	15
Tableau 8	Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le quatrième trimestre de 1982 - 83 genres de placement	16
Tableau 9	Enfants en garde pendant mars 1983 par groupe d'age	18
Tableau 10	Enfants en garde selon le sexe durant mars 1983	19
Appels		
Tableau 11	Appels devant le bureau d'appel durant le quatrième trimestre de 1982 - 83	20

Introduction

Ce bulletin contient des renseignements sur les programmes provinciaux d'aide financière aux particuliers. Pour plus de détails sur ces programmes, il faut se reporter aux lois et règlements qu'applique le ministère. En matière d'aide financière, la Loi sur le bien-être social et la Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales sont primordiales. De nos jours, on a tendance à fournir des prestations en vertu d'une Loi qui coffe un certain nombre de catégories de clients et de situations plutôt que d'assujettir cheque type de client à une Loi particulière. Ainsi, au lieu d'être autorizé à aider les familles abondonnées en vertu d'une Loi, les invalides en vertu d'une autre et les pensionnaires des foyers de soins en vertu d'une quatrième, le ministère tient de la Loi sur le bien-être social l'autorisation d'aider la plupart. Au point de vue administratif, les différents cas assujettis à la Loi sont classés en différents "groupes-cible". Dans les données qui suivant, ces groupes-cibles ont été regoupés statistiquement en un plus petit nombre de catégories.

Le ministère est organixé en entités géographique représentées par des bureau auxiliaires (appelés au-paravant bureaux de district) et des bureaux regionaux. En voici la liste:

Région 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Région 4	Edmundston Grand-Sault
Région 2	Saint-Jean Sussex St. Stephen	Région 5	Bathurst Caraquet Tracadie Shippegan
Région 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Région 6	Campbellton Kedgwick
		Région 7	Newcastle Neguac

Definitions

Loi sur le bien-être social

Pour déterminer si un client a droit à une aide financiére, on applique une méthode budgétaire qui repose sur un test de revenu.

Allocation de bien-être social	:	Englobe les allocations de base et les allocations spéciales versées par chèque ou sous forme de bon. Toutes les allocations sont payées conformément au règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.
Appels	:	Si un client est mécontent des services su'il a reçus de bureau auxiliaire et si la décision à laquelle il s'oppose est confirmée après un examen administratif du cas, il peut faire appel auprès de la Commission d'appel prévue aux articles 22 à 27 inclus du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.
Assistance de base	:	Regroupe tous les cas d'assistance accordée en vertu de la Loi sur le bien-être social, à l'exception des aveugles et des invalides, des foyers de soins spéciaux et des services de garderie.
Autres soins spéciaux	:	Clients pensionnaires de foyers de groupes, de résidences communautaires pour les arriérés mentaux et du Centre de réadaption Miramichi.
Aveugle	:	Cette catégorie comprend les aveugles admissibles tels que définis à l'article 2 du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social ainsi que les aveugles qui étaient admissibles en vertu de la Loi sur les allocations aux aveugles et n'ont pas été placés sous le régime de la Loi sur

Loi sur le bien-être social (suite):

Aveugle (suite)	:	le bien-être social. Dans les précédents numérous du présent bulletin, de tels cas étaient considéres comme faisant partie du programme des catégories.
Bénéficiaire	:	Personne qui bénéficie de prestations à titre de chef d'unité ou indirectement à titre de personne à charge d'un chef d'unité (le nombre de bénéficiaires est donc égal au nombre de chefs d'unités plus les personnes à leur charge).
Cas	:	Aux fins de la Loi sur le bien-être social, cas est synonyme d'unité.
Chef d'unité	:	Personne qui, dans des circonstances normales, a la responsabilité de pourvoir à ses besoins essentiels et à ceux des personnes à sa charge.
Client	:	Personne qui dépose une demande d'aide et y a droit en vertu de la Loi sur le bien-être social.
Foyer de soins	:	Les pensionnaires d'un foyer de soins qui ont droit à une aide la recoivent en vertu du paragraphe 19 (1) du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social et dont voici l'enoncé: *(1) "Peuvent bénéficier de prestations aux taux approuvés par le directeur des foyers de soins spéciaux les pensionnaires de foyers agréés de soins aux personnes âgées, de refuges pour gens de passage et d'autres établissements de soins offrant un programme orienté essentiellement vers la réinsertion sociale ou la réadaptation en établissement".

* Traduction non officielle de l'extrait de réglement.

Loi sur le bien-être social (suite):

Foyer de soins spéciaux	:	Les pensionnaires d'un foyer de soins spéciaux qui ont droit à une aide la recoivent en vertu du paragraphe 19 (1) cité plus haut du réglement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.
Invalide	:	Cette catégorie comprend les invalides admissibles tels que défins à l'article 2 du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social ainsi que les invalides que étaient admissibles en vertu de la Loi sur les allocations aux invalides et n'ont pas été placés sous le régime de la Loi sur le bien-être social. Dans le précédents numéros du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.
Nombre de cas	:	Nombre total de cas (unités) bénéficiant d'une aide en vertu de la Loi sur le bien-être social à un moment donné.
Services de garderie	:	Dispensation de soins à des enfants de moins de 12 ans, ceux-ci restant séparés de leurs parents ou de leur tuteur moins de 24 heures de suite. Les données fournis dans ce bulletin englobent tous ceux qui bénéficient d'une aide financière au titre des garderies, même si leur famille bénéficie aussi d'autres genres de prestations d'assistance sociale.
Genre d'unité	:	Unité (s) laquelle bénéfie d'un aide en vertu d'une demande. Suivant sont les genres d'unités désignés.

Unité d'une personne - une personne avec aucun dépendant.

Unité de deux personnes - deux personnes où une personne est le chef d'unité et l'autre est reconnu comme épous (es).

Loi sur le bien-être social (suite):

Genre d'unité (suite) : Unité monoparentale - deux personnes, ou plus, où une personne est le chef d'unité (parent) et les autres sont reconnus comme dépendants. Epoux (es) n'est pas présent dans l'unité.

Unité bi-parentales - Trois personnes, ou plus, où une personne est le chef d'unité, une personne reconnue comme époux (es) et les autres comme dépendants.

Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales:

Cas : Enfant confié aux soins du ministère en vertu de la Loi sur le bien-être de l'enfance.

Enfant confié au ministère : Enfant confié aux soins du directeur du bien-être de l'enfance sur décision de celui-ci, sur ordonnance du tribunal où selon une entente entre le directeur et les parents de l'enfant.

Genres de placement : Les catégories suivantes représentent les diverses possibilités de placement pour l'enfant. Il faut indiquer le genre de placement pour chacun des cas.

Foyer nourricier: Foyer privé agréé par le ministère pour s'occuper d'enfants placés sous le responsibilité du directeur.

Foyer d'accueil d'urgence: Foyer nourricier spécialisé agréé par le ministère pour accueillir des enfants dans des situations d'urgence et sans grand préavis et pour s'occuper d'eux en attendant d'atures mesures.

Foyer de groupe: Foyer résidential agréé par le ministère et où peuvent vivre en groupe des enfants incapables de s'adapter

Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales (suite)

Genres de placement (suite) : à la vie familiale dans un foyer nourricier.

Résidence Communautiare: Foyer résidentiel agréé par le ministère et où sont accueillis des enfants déficients mentaux qui ne peuvent pas fonctionner où recevoir tous le soins nécessaires dans leur famille.

Foyer nourricier gratuit: Foyer nourricier qui se charge de surveiller un enfant et de s'occuper de lui et qui peut être remboursé d'une partie des frais réels d'entretien de l'enfant.

Etablissement: Lieu de placement spécialisé à l'intention d'enfants pris en charge ayant besoin de traitements que les foyers nourriciers où de groupe sont incapables de leur offrir (ne comprend pas les placements dans un leiu de sûreté).

Foyer d'adoption: Foyer où le ministère place un enfant en vue de l'adoption.

Foyer pour enfants ayant des besoins spéciaux: Foyer nourricier spécialisé et agréé pour s'occuper de trois enfants où plus ayant besoin de surveillance où de soins infirmiers individuels.

Foyer familial: Foyer des parents naturels de l'enfant où de son tuteur légal où de facto.

Foyer de soins: Dans le cas de l'enfant qui reçoit des soins infirmiers de niveau 1, 11 ou 111 dans un foyer de soins agréé par le ministère de la Santé et suivant les taux approuvés par le surveillant des services de placement pour adultes.

Adresse inconnue: Dans le cas d'une personne qui s'est enfuite et dont l'adresse est inconnue.

Lieu de sûreté: (comprend le centre de formation des jeunes et la N.S. School for Girls) - dans le cas d'enfants que le tribunal juge necessaire de placer dans un établissement surveillé parce qu'ils ont commis des infractions où qu'ils échappent à la direction des personnes qui se chargent d'eux.

Indépendant: Dispositions relatives à l'hébergement d'un enfant permettant à celui-ci de s'occuper de ses affaires sans soutien formel de l'extérieur. Comprend les cas d'enfants qui vivent en pension, sont confiés à des adultes non agréés à titre de parents nourriciers où habitent en appartement où dans un immeuble de rapport.

Foyer d'adoption spécial: Foyer où le ministère place un enfant en vue de son adoption et qui reçoit de l'assistance financière (continuelle, périodique où en fonction de services spéciaux) en faveur de l'enfant.

Groupe-cible : Désigne un groupe particulier d'enfants et de familles qui bénéficient de préstations et de services en vertu de la Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales et du règlement établi en fonction du régime de prise en charge où du genre de services dispensés.

Régime de protection: Période ne dépassant pas cinq jours pendant laquelle un enfant est confié aux soins du ministre en attendant d'être retourné chez ses parents où que la cour soit saisie de l'affaire.
Nota: La cour peut tarder à rendre une ordonnance; dans ce cas, l'enfant demeure sous un régime de protection jusqu'à ce que la cour rend une ordonnance, que l'affaire aoit classée où qu'une entente soit conclue avec les parents.

Loi sur les services à l'enfant et la famille et sur les relations familiales (suite)

Groupe-cible (suite) :

Entente de garde: Entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la garde de l'enfant est transférée au ministre à titre temporaire. Les parents conservent la tutelle de l'enfant.

Entente de tutelle: Entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transférée au ministre à titre permanent.

L'entente s'applique à l'enfant jusqu'à l'âge de 19 ans et peut être prorogée jusqu'à l'age de 21 ans.

Ordonnance d'intervention protectrice: Ordonnance de la cour en vertu de laquelle une personne ayant une influence néfaste sur la sécurité et le développement d'un enfant est tenue à l'écart de celui-ci.

L'ordonnance est valable pour six mois et peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.

Ordonnance de garde: Ordonnance de la cour en vertu de laquelle les soins et la garde d'un enfant sont confiés au ministre pour une période initiale de six mois. Cette ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois jusqu'à un maximum de vingt-quatre mois consécutifs.

ordonnance de tutelle: Ordonnance de la cour en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transferée au ministre à titre permanent.

L'ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.

Loi sur les jeunes délinquants (alinéa 29(1)(h): Les soins et la surveillance de l'enfant sont confiés au ministre par la cour. La durée de l'ordonnance est de six mois.